

● Einleitung

Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung, mit welcher Sie Ihr Produkt sofort in Betrieb nehmen können. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung unter <http://www.lidl-service.com> herunterladen.

Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

ALLGEMEINE PFLEGETIPPS

- Verwenden Sie zum Schneiden stets ein Schneidebrett aus Holz oder weichem Kunststoff. Das Produkt ist nur zum Schneiden von Lebensmitteln vorgesehen.
- Dieses Produkt besteht aus hochwertigem Edelstahl.
- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit herkömmlichem Spülmittel unter fließendem Wasser. Speisereste könnten sonst das Material angreifen und zu Verfärbungen bzw. Flugrost führen. Trocknen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch.
- Spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen Ihnen dennoch Handspülung, um das Produkt vor aggressiven Reinigungsmitteln in der Spülmaschine und vor mechanischer Beschädigung, wie z. B. Flugrost, der von rostenden Schrauben an Töpfen und Deckeln kommen kann, zu schützen.
- Reinigen Sie das Produkt von Hand mit einem im Handel erhältlichen Reinigungsmittel und mit warmem Wasser. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.

Reinigung in der Spülmaschine

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Spülmaschine.
- Platzieren Sie das Produkt mit dem Griff nach unten im Korb, damit die Wasserstrahlen die Verschmutzungen am Produkt gut erreichen können.

- Nach Beendigung des Spülgangs: Nehmen Sie das Produkt aus der Spülmaschine und trocknen Sie es, falls notwendig, ab.
- Falls dies nicht möglich sein sollte, öffnen Sie die Tür der Spülmaschine einen Spalt breit, um den Dampf entweichen zu lassen und um einen Feuchtigkeitsstau zu vermeiden.

GB IE

● Introduction

This quick start guide forms an integral part of the instruction manual, which enables you to start up your product immediately. You may download the full instruction manual from this website: <http://www.lidl-service.com>.

Before using the product, read the instruction manual. Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

GENERAL CARE INSTRUCTIONS

- Always do your cutting on chopping boards made of wood or soft plastic. Only use the product for cutting food.
- This product is made of high-quality stainless steel.
- After each use: Always clean the product immediately (especially after cutting acidic foods). Food residue might otherwise cause discolouration or flash rust. Use a soft cloth to dry the product.
- Suitable for dishwashers. It is nevertheless recommended to clean the product by hand in order to protect it from aggressive cleaning agents in the dishwasher and from mechanical damage, such as flash rust, resulting from rusting screws in pots and lids.
- Clean the product by hand using a commercially available cleaning agent and warm water. Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.

Cleaning in a dishwasher

- Follow the instruction manual of your dishwasher.
- Place the product in the basket, with the handle facing down, in order for the water jet to reach any staining of the product.
- After cleaning: Remove the product from the dishwasher and dry, if necessary.

- Alternatively, open the dishwasher door a little in order for the steam to escape and to avoid accumulation of moisture.

FR BE

● Introduction

Ce guide rapide fait partie d'un mode d'emploi vous permettant d'utiliser immédiatement votre produit. Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet à l'adresse <http://www.lidl-service.com>. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser votre produit. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Lorsque vous prêtez ce produit à un tiers, veuillez lui transmettre tous les documents associés.

CONSEILS GÉNÉRAUX D'ENTRETIEN

- Utilisez toujours une planche à découper en bois ou en plastique souple pour couper. Ce produit est uniquement prévu pour couper des produits alimentaires.
- Ce produit est fabriqué en acier inoxydable d'excellente qualité.
- Après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec un liquide vaisselle standard sous l'eau courante. Sinon, les restes d'aliments pourraient attaquer la matière et entraîner une décoloration ou l'apparition de rouille. Pour cette raison, ne laissez jamais votre produit inutilisé sur une longue période. Séchez le produit avec un torchon doux.
- Va au lave-vaisselle. Cependant, nous vous recommandons de laver le produit à la main afin de le protéger contre les détergents agressifs du lave-vaisselle et les dommages mécaniques tels que des vis rouillées sur les casseroles et les couvercles qui causeraient l'apparition de rouille.
- Nettoyez le produit à la main avec un produit de nettoyage disponible dans le commerce et de l'eau tiède. N'utilisez aucun produit nettoyant agressif ou récurant.

Nettoyage au lave-vaisselle

- Respectez le mode d'emploi de votre lave-vaisselle !
- Placez le produit dans le panier avec le manche orienté vers le bas afin que les jets d'eau puissent facilement atteindre la saleté sur le produit.

- À la fin du cycle de rinçage : Retirez le produit du lave-vaisselle et séchez-le si nécessaire.
- Si cela n'est pas possible, ouvrez un peu la porte du lave-vaisselle pour permettre à la vapeur de s'échapper et éviter ainsi l'accumulation d'humidité.

NL BE

● Inleiding

Deze korte handleiding is een vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing waarmee u uw product meteen in gebruik kunt nemen. U kunt de volledige gebruiksaanwijzing downloaden op <http://www.lidl-service.com>.

Lees voor het gebruik van het product de gebruiksaanwijzing. Bewaar deze korte handleiding op een veilige plek. Overhandig ook alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.

ALGEMENE ONDERHOUDSTIPS

- Gebruik bij het snijden altijd een snijplank van hout of van zachte kunststof. Dit product is bestemd voor het snijden van levensmiddelen.
- Dit product is vervaardigd van hoogwaardig roestvrij staal.
- Na ieder gebruik: Maak het product onder de kraan schoon met een gewoon vaatwasmiddel. Doet u dat niet dan kunnen etensresten het materiaal aantasten wat leidt tot verkleuringen of vliegroeest. Laat daarom het product nooit voor langere tijd liggen zonder het afgespoeld te hebben. Droog het product met een zachte doek.
- Geschikt voor de vaatwasmachine. Wij bevelen u desalniettemin aan het product op de hand te wassen om het in de vaatwasmachine te beschermen tegen agressieve schoonmaakmiddelen en tegen mechanische beschadigingen zoals vliegroeest, die afkomstig kan zijn van roestende schroeven in pannen en deksels.
- Reinig het product met de hand met een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel en warm water. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

Schoonmaken in de vaatwasmachine

- Houd de hand aan de gebruiksaanwijzing van uw vaatwasmachine.
- Zet het product met de greep naar beneden in de korf zodat de waterstralen de plaatsen waar het product vies is, goed kunnen bereiken.
- Na afloop van het afwassen: Haal het product uit de vaatwasmachine en droog het zonodig af.
- Mocht dat niet mogelijk zijn, open zet dan de deur van de vaatwasmachine op een kier zodat de stoom kan ontwijken en voorkomen wordt dat er zich vocht ophoopt.

PL

● Wstęp

Ta skrócona instrukcja jest integralną częścią instrukcji obsługi, za pomocą której można natychmiast uruchomić produkt. Pełną instrukcję obsługi można pobrać ze strony www.lidl-service.com. Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi. Skróconą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

OGÓLNE PORADY DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

- Do krojenia należy zawsze używać drewnianej lub miękkiej plastikowej deski. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do krojenia żywności.
- Produkt wykonany jest z wysokiej jakości stali nierdzewnej.
- Po każdym użyciu: Produkt należy czyścić zwykłym detergentem pod bieżącą wodą. W przeciwnym razie resztki mogą zaatakować materiał i doprowadzić do przebarwienia lub rdzy. Z tego powodu nigdy nie wolno pozostawiać produktu nieużywanego przez długi czas. Osuszyc produkt miękką szmatką.
- Można myć w zmywarce. Zalecamy jednak mycie ręczne w celu ochrony produktu przed agresywnymi detergentami w zmywarce i uszkodzeniami mechanicznymi, np. przez rdzę, która może pochodzić z rdzewiących śrub na garnkach i pokrywach.

- Czyścić produkt ręcznie za pomocą dostępnego w handlu detergentu i ciepłej wody. Nie używać agresywnych ani ściernych środków czyszczących.

Czyszczenie w zmywarce do naczyń

- Postępować zgodnie z instrukcją obsługi zmywarki.
- Umieścić produkt w koszu z uchwytem skierowanym w dół, aby strumienie wody mogły łatwo dotrzeć do brudu na produkcie.
- Po zakończeniu cyklu płukania: Wyjąć produkt ze zmywarki i wysuszyć w razie potrzeby.
- Jeśli nie jest to możliwe, otworzyć nieco drzwiczki zmywarki, aby umożliwić ujście pary i uniknąć gromadzenia się wilgoci.

CZ

● Úvod

Tento krátký návod je pevnou součástí návodu k obsluze, se kterým můžete Váš výrobek ihned uvést do provozu. Úplný návod k obsluze si můžete stáhnout na webové stránce: <http://www.lidl-service.com>. Před použitím výrobku si přečtěte návod k obsluze. Uložte si tento krátký návod na bezpečném místě. Při předávání výrobku třetí osobě předejte i všechny příslušné podklady.

VŠEOBECNÉ TIPY PRO OŠETŘOVÁNÍ

- Používejte pro řezání vždy prkénko ze dřeva nebo měkkého plastu. Produkt je určený len na krájení potravin.
- Tento výrobek je z vysoce kvalitní ušlechtilé oceli.
- Po každém použití: Čistěte výrobek po každém použití obvyklým mycím prostředkem pod tekoucí vodou. Zbytky jídla mohou jinak napadnout materiál a vést ke zbarvení resp. náletu rzi. Z tohoto důvodu nenechte svůj výrobek nikdy ležet delší dobu neumytý. Výrobek čistěte měkkým hadříkem.
- Vhodný k mytí v myčce nádobí. My Vám ovšem přesto doporučujeme ruční mytí, abyste ochránili výrobek před agresivními čisticími prostředky v myčce a před mechanickým poškozením, jako např. náletem rzi, která může přicházet od reznoucích šroubů na hrncích a pokličkách.

- Výrobek očistěte ručně běžně v obchodě dostupným čisticím prostředkem a teplou vodou. Nepoužívejte k čištění žádné abrazivní či agresivní prostředky.

Čištění v myčce

- Dodržujte návod k použití své myčky.
- Postavte výrobek rukojetí směrem dolů do koše, aby proudy vody mohly dobře dosáhnout na špinu na výrobku.
- Po ukončení mycího cyklu: Vyjměte výrobek z myčky a osušte ho, pokud je to potřeba.
- Není-li to možné, otevřete dvířka myčky na šěrbinu, aby mohla pára uniknout a aby se zabránilo nahromadění vlhkosti.

SK

● Úvod

Tento krátky návod je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu, pomocou ktorého môžete Váš produkt okamžite uviesť do prevádzky. Kompletný návod na obsluhu si môžete stiahnuť na <http://www.lidl-service.com>. Pred použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu. Uschovajte tento krátky návod na bezpečnom mieste. Pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

VŠEOBECNÉ TIPY PRE ÚDRŽBU

- Na rezanie vždy používajte drevené alebo mäkké plastové doštičky. Produkt je určený len na krájenie potravín.
- Tento produkt je vyrobený z vysoko kvalitnej nehrdzavejúcej ocele.
- Po každom použití: Produkt čistite bežným čistiacim prostriedkom pod tečúcou vodou. V opačnom prípade by zvyšky potravín mohli napadnúť materiál a viesť k zmene farby alebo k vzniku korózie. Z toho dôvodu nikdy nenechávajte výrobok dlho odložený neumytý. Produkt vysušte mäkkou tkaninou.
- Vhodné do umývačky riadu. Odporúčame vám ručné umývanie, aby ste produkt chránili pred agresívnymi čistiacimi prostriedkami v umývačke riadu a pred mechanickým poškodením, napr. koróziou, ktorá môže pochádzať z hrzavých skrutiiek na hrncoch a vekách.
- Produkt vyčistíte ručne bežným čistiacim prostriedkom a teplou vodou. Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie v umývačke riadu

- Riadte sa návodom na obsluhu vašej umývačky riadu.
- Produkt umiestnite do koša tak, aby rukoviť smerovala nadol, aby vodné prúdy mohli ľahko dosiahnuť nečistoty na produkte.
- Po ukončení cyklu oplachovania: Vyberte výrobok z umývačky riadu a v prípade potreby ho utrite.
- Ak to nie je možné, mierne otvorte dvierka umývačky riadu, aby para mohla uniknúť a aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti.

ES

● Introducción

Esta guía rápida es una parte integral del manual de instrucciones con la que puede poner su producto en funcionamiento inmediatamente. Puede descargar el manual de instrucciones completo en <http://www.lidl-service.com>. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve esta guía rápida en un lugar seguro. Asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

CONSEJOS GENERALES PARA EL CUIDADO

- Utilice siempre para cortar una tabla de madera o plástico blando. El producto solo está previsto para cortar alimentos.
- Este producto está fabricado en acero de alta calidad.
- Después de cada uso: Limpie el producto con un detergente convencional debajo del agua corriente. Los restos de comida podrían atacar el material y provocar decoloraciones o corrosión. Por ello, nunca deje su producto durante mucho tiempo sin lavar. Seque el producto con un paño suave.
- Apto para el lavavajillas. No obstante, le recomendamos lavar el producto a mano para protegerlo de detergentes agresivos en el lavavajillas y de daños mecánicos como p. ej. corrosión debido a tornillos oxidados de ollas y tapas.

- Limpie el producto a mano con un producto de limpieza convencional disponible en comercios y agua caliente. No emplee productos de limpieza agresivos o abrasivos.

Limpieza en el lavavajillas

- Tenga en cuenta el manual de instrucciones de su lavavajillas.
- Coloque el producto en la cesta con el mango hacia abajo para que el chorro de agua pueda acceder perfectamente a las superficies del producto.
- Una vez finalizado el ciclo de lavado: Saque el producto del lavavajillas y séquelo, si fuera necesario.
- Si esto no fuera posible, abra un poco la puerta del lavavajillas para dejar salir el vapor y evitar que la humedad se acumule.

DK

● Indledning

Denne korte vejledning er en integreret del af betjeningsvejledningen, som du kan bruge til øjeblikkelig anvendelse af produktet. Du kan downloade hele betjeningsvejledningen på <http://www.lidl-service.com>. Læs betjeningsvejledningen inden brugen. Opbevar denne korte vejledning på et sikkert sted. Udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

GENERELLE VEDLIGEHOLDELSERÅD

- Anvend kun et skærebæret af træ eller blødt plastik ved skæring. Produktet er kun beregnet til skæring af fødevarer.
- Dette produkt er udført i høj kvalitets rustfrit stål.
- Efter hvert brug: Vask produktet med almindeligt opvaskemiddel under rindende vand. Ellers kan madrester angribe materialet og give misfarvninger eller flyerust. Derfor må produktet ikke ligge i længere tid uden rengøring. Aftør produktet med en blød klud.
- Egnat til opvaskemaskine. Vi anbefaler alligevel opvask i hånden for at beskytte produktet mod aggressive opvaskemidler i opvaskemaskinen, samt mod mekanisk beskadigelse, som fx flyerust der kan komme fra rustne skruer på gryder og grydelåg.

- Vask produktet i hånden med et almindeligt opvaskemiddel i varmt vand. Anvend ikke slibende eller aggressive rengøringsmidler.

Opvask i opvaskemaskine

- Følg opvaskemaskinens brugsanvisning.
- Anbring produktet i en kurv med håndtaget nedad, således at vandstrålerne effektivt kan ramme snavs på produktet.
- Når opvaskemaskinen er færdig: Tag produktet ud af opvaskemaskinen og tør det af, hvis det er nødvendigt.
- Hvis dette ikke er muligt åbnes opvaskemaskinens låg på klem, således at dampen kan slippe ud og fugtsamling undgås.



IAN 352763_2010
OWIM GmbH & Co. KG
 Stiftsbergstraße 1
 74167 Neckarsulm
 GERMANY

Model No.: HG00745A,
 HG00745B
 Version: 05/2021

